



„Железнице Србије“ акционарско друштво, Београд, Немањина 6
СЕКТОР ЗА НАБАВКЕ И ЦЕНТРАЛНА СТОВАРИШТА

Београд, Здравка Челара 14а

Фах: +381 11 3290740

Телефон: +381 11 3292082

Е-mail: nabavka@srbrail.rs

Број: 33/2015 - 4986

Датум: 17.09.2015. године

Предмет: Појашњење конкурсне документације, број 13, за јавну набавку услуге средње оправке 7 локомотива серије 444, у отвореном поступку, јавна набавка број 106/2014

Питања:

1. Да ли понуда мора бити писана на ћириличном писму?
2. Да ли документи издани од хрватских институција (извод из судског регистра, увјерења и потврде суда, ревизионо извјешће) морају бити писани на хрватском језику и ћириличном писму?

Одговори:

1. Према Уставу Републике Србије званично писмо државних органа Р. Србије је ћирилица, тј. сви акти који „излазе“ од стране државних органа и институција морају бити писани ћирилицом, али уколико нам се понуђач обрати латиничним писмом нећемо правити сметње, тј. исто ћемо прихватити. Стим у вези, понуда мора бити сачињена на српском језику у складу са конкурсном документацијом, а писмо на којем ће бити писана није битно, може бити и латиница и ћирилица.
2. Као што је речено понуда мора бити сачињена на српском језику. Уколико било који део понуде буде достављен на страном језику, потребно је доставити и превод на српски језик од овлашћеног судског тумача за тај језик, значи документи издати од хрватских институција морају бити или оригинал или фотокопије и сваки мора бити оверен од стране овлашћеног судског тумача.

Председник комисије

Зоран Самарџић, дипл. инж. ел. ср.